

**Miskolc Megyei Jogú Város  
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata**

Ügyiratszám: ...../2019.

Előterjesztés a Képviselő-testület 2019. május 20. napján tartandó ülésére

**Javaslat  
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és  
Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött  
Együttműködési Megállapodás módosítására**

**Előkészítésért felelős:**

.....  
**Bodnár Tibor**  
osztályvezető  
Önkormányzati Igazgatási Osztály

**Egyeztetve:**

.....  
**Polgári Mátyás**  
főosztályvezető  
Gazdálkodási Főosztály

**Törvényességi véleményre bemutatva:**

.....  
**Dr. Alakszai Zoltán**  
jegyző

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A 2014. október 12. napján megtartott helyi önkormányzati képviselők és polgármesterek, valamint a nemzetiségi önkormányzati képviselők 2014. évi általános választásának eredményére tekintettel megalakult Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) 80. § (1) bekezdése szerint „*A települési önkormányzat, illetve az a hivatal, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatát ellátja, biztosítja a helyi nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról.*”

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátását az Njtv. 80. § (1) bekezdésének a)-g) pontja tartalmazza.

Az együttműködési megállapodást Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése IV-51/271.285/2015. számú határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az RU-16/2015. (IV.13.) határozatával hagyta jóvá.

Az Njtv. 80. § (2) bekezdése alapján az együttműködési megállapodást minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni. Ennek eredményeként a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által tett módosítási javaslatok a nemzetiségi önkormányzatok által elfogadásra kerültek. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlése 2019. április 18. napján megtartott ülésén a 27/2019. (IV.18.) számú határozatával az együttműködési megállapodás módosítását a nemzetiségi önkormányzatok által előzetesen elfogadott szövegtől – stílistikai szempontok szerinti – eltérő szóhasználattal fogadta el, ezért szükséges az együttműködési megállapodás módosításának a közgyűlési határozattal egyező, ismételt elfogadása.

### **II. Előzmények**

Az Együttműködési Megállapodás módosítására legutóbb 2016. évben került sor, amelyet Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete RU-29/2016. (IV.26.) határozatával fogadott el.

### **III. Várható szakmai hatások**

Az Együttműködési Megállapodás megkötésével Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata eleget tesznek a jogszabályi előírásoknak, s hozzájárulnak Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényben foglalt nemzetiségi ügyekkel kapcsolatos kötelező feladatellátáshoz.

### **IV. Várható gazdasági hatások**

Az előterjesztésnek nincs közvetlen gazdasági hatása.

### **V. Kapcsolódások**

- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényhez,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényhez,
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényhez,

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényhez.

## **VI. Javaslát a sajtó tájékoztatására**

A sajtó tájékoztatása nem indokolt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megvitatni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

Miskolc, 2019. május „....”

.....  
**Szónoczki Mária**  
elnök

**Határozati javaslat:**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítására**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodás módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen az Együttműködési Megállapodást a határozat melléklete szerint módosítja.

**Felelős:**

Elnök

**Végrehajtásért felelős:**

Önkormányzati Igazgatási Osztály

**Határidő:**

azonnal

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata között létrejött Együttműködési Megállapodás  
2. számú módosítása**

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15735605-2-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 735605; képviseli: Dr. Kriza Ákos polgármester), a továbbiakban: *helyi önkormányzat*

másrészről

**Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata** (székhelye: 3525 Miskolc, Városház tér 8.; adószáma: 15773290-1-05; törzskönyvi nyilvántartási száma: 773296; képviseli: Szónoczki Mária elnök), a továbbiakban: *nemzetiségi önkormányzat* – felek együttesen Szerződő felek – a közöttük 2015. április 16. napján létrejött és 2016. május 18. napján módosított Együttműködési Megállapodást az alábbiak szerint módosítják:

1./ Az Együttműködési Megállapodás „II. A költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendje” a következő 2.1./ bekezdéssel egészül ki:

*„2.1./ Az Áht. 29/A. §-a alapján a nemzetiségi önkormányzat évente, legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg*

*a) a Gst. 45. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és*

*b) a Gst. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.*

*A határozat előkészítése a helyi önkormányzati hivatal által munkaköri leírás szerinti megbízott személy feladata.”*

2./ Az Együttműködési Megállapodás I. fejezet 1.g) és 1.h) pontjaiban, a II. fejezet 7. pontjában, a V. fejezet 1. pontjában, a VI. fejezet 2.4.3., a 4.1., az 5.5. és a 7.1. pontjaiban a „Gazdálkodási Kabinet” szövegrész helyébe a „Gazdálkodási Főosztály” szöveg lép.

Az Együttműködési Megállapodás jelen módosítással együtt érvényes, annak módosításokkal nem érintett pontjai továbbra is változatlanul hatályban maradnak.

Az Együttműködési Megállapodás 2. számú módosítását Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése a 27/2019. (IV.18.) határozatával, Miskolc Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a ...../..... (...) határozatával hagyta jóvá.

Jelen Együttműködési Megállapodás módosítás mindkét fél által történő aláírásnak napjától lép hatályba.

Miskolc, 2019. ....

.....  
**Dr. Kriza Ákos**  
Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata  
*polgármester*

.....  
**Szónoczki Mária**  
Miskolc Megyei Jogú Város  
Ruszin Nemzetiségi Önkormányzata  
*elnök*